



Det är tillåtet under vissa villkor att systematiskt registrera användares ip-adresser och att informera immaterialrättsinnehavaren eller en tredje part om användarnas namn och postadresser i syfte att möjliggöra en skadeståndstalan

En immaterialrättsinnehavares begäran om information får inte utgöra missbruk och ska vara berättigad och proportionell

Företaget Mircom International Content Management Consulting (M.I.C.M.) Limited (nedan kallat Mircom) framställde en begäran om information från internetleverantören Telenet BVBA vid Ondernemingsrechtbank Antwerpen (Näringsdomstolen i Antwerpen, Belgien). Syftet med ansökan var att Telenet skulle förpliktas att lämna ut identifieringsuppgifterna för sina kunder på grundval av ip-adresser som samlats in av ett specialiserat företag för Mircoms räkning. Internetanslutningarna för Telenets kunder användes för att dela filmer som ingick i Mircoms katalog via ett peer-to-peer-nätverk med hjälp av Bittorrent-protokollet. Telenet har bestritt Mircoms begäran.

Det är mot denna bakgrund som den hänskjutande domstolen först har frågat EU-domstolen om delning av fragment av en mediefil som innehåller ett skyddat verk via nämnda nätverk utgör en överföring till allmänheten enligt unionsrätten. Den hänskjutande domstolen önskade därefter få klarlagt om en innehavare av immateriella rättigheter såsom Mircom, som inte själv använder dessa rättigheter dem utan kräver skadestånd från påstådda intrångsgörare, kan dra nytta av de åtgärder, förfaranden och sanktioner som föreskrivs i unionsrätten för att säkerställa att rättigheterna iakttas, exempelvis genom att begära information. Slutligen har den hänskjutande domstolen bitt EU-domstolen att klargöra huruvida det sätt som Mircom samlat in kundernas ip-adresser var lagligt liksom om det var tillåtet att lämna ut de uppgifter som Mircom begärt av Telenet.

I sin dom slår domstolen för det första fast att uppladdning av fragment av en mediefil via ett peer-to-peer-nätverk, såsom det i fråga här, utgör ett tillgängliggörande för allmänheten i unionsrättens mening.¹ För det andra kan en immaterialrättsinnehavare såsom Mircom använda sig av systemet för skydd för dessa rättigheter, men dennes begäran om information, i synnerhet, får inte utgöra missbruk och ska vara berättigad och proportionell.² För det tredje är det tillåtet under vissa villkor att systematiskt registrera ip-adresser för användare av ett sådant nätverk och att informera rättsinnehavaren eller en tredje part om användarnas namn och postadresser i syfte att denne ska kunna väcka talan om ersättning.³

Domstolens bedömning

¹ Artikel 3.1 och 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället (EGT L 167, 2001, s. 10).

² Artiklarna 3.2 och 8 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/48/EG av den 29 april 2004 om säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter (EUT L 157, 2004, s. 45, och rättelse i EUT L 195, 2004, s. 16).

³ Artikel 6.1 första stycket f i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 2016, s. 1) jämförd med artikel 15.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG av den 12 juli 2002 om behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation (direktiv om integritet och elektronisk kommunikation) (EGT L 201, 2002, s. 37), i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/136/EG av den 25 november 2009 (EUT L 337, 2009, s. 11).

För det första klargör domstolen, som redan tidigare har uttalat sig om begreppet "överföring till allmänheten" i samband med upphovsrättsligt skydd, att uppladdningen av tidigare nedladdade fragment av en mediefil innehållande ett skyddat verk med hjälp av ett peer-to-peer-nätverk utgör ett "tillgängliggörande av ett verk för allmänheten", även om dessa fragment inte är användbara i sig och uppladdningen genereras automatiskt när användaren anslutit sig programvaran för delning mellan klient och Bittorrent genom att ge sitt samtycke till att programvaran används efter att i vederbörlig ordning ha informerats om dess egenskaper.

Det ska påpekas att varje användare av nätverket enkelt kan återskapa den ursprungliga filen från de fragment som finns tillgängliga i andra användares datorer. Genom att ladda upp filfragment gör användaren dem samtidigt tillgängliga för att kunna laddas ned av andra användare. Domstolen har i detta avseende konstaterat att användaren faktiskt inte behöver ladda upp ett viss minsta del av fragmenten och att varje handling genom vilken användaren, med full kännedom om konsekvenserna av sitt handlande, ger tillgång till skyddade verk kan utgöra ett tillgängliggörande. I förevarande fall rör det sig om en sådan handling, eftersom den avser ett obestämt antal potentiella mottagare, involverar ett relativt stort antal personer och riktar sig mot en ny publik. Denna tolkning syftar till att upprätthålla en skälig avvägning mellan intressena och de grundläggande rättigheterna för immaterialrättsinnehavarna å ena sidan och användarna av skyddade alster å andra sidan.

För det andra finner domstolen att en innehavare av immateriella rättigheter, såsom Mircom, som har förvärvat dessa rättigheter genom en överlåtelse av fordringar och som inte använder dem, utan söker utverka skadestånd från påstådda intrångsgörare, i princip kan dra nytta av de åtgärder, förfaranden och sanktioner som föreskrivs i unionsrätten, såvida inte ansökan är att betrakta som missbruk. Domstolen preciserar att ett eventuellt konstaterande av ett sådant missbruk ankommer på den hänskjutande domstolen, som exempelvis kan kontrollera huruvida talan verkligen har väckts i fall då ingen uppgörelse i godo har nåtts. Vad särskilt gäller en begäran om information, såsom den som Mircom framställt, konstaterar domstolen att den inte kan avvisas på grund av att den har framställts i ett förprocessuellt skede. Begäran ska emellertid ogillas om den inte är berättigad och proportionell, vilket det ankommer på den hänskjutande domstolen att pröva. Genom denna tolkning söker domstolen säkerställa en hög skyddsnivå för immateriella rättigheter på den inre marknaden.

För det tredje slår domstolen fast att unionsrätten i princip inte utgör hinder vare sig för en systematisk registrering, av innehavaren av immateriella rättigheter eller av en tredje part för dennes räkning, av ip-adresser till användare av peer-to-peer-nätverk vilkas internetuppkopplingar påstås ha använts i intrångsgörande verksamhet (behandling av uppgifter i tidigare led), eller för överföring av användarnas namn och postadresser till denna rättsinnehavare eller till en tredje part för en senare ersättningstalan (behandling av uppgifter i kommande led). Initiativ och begäran i detta avseende ska emellertid vara berättigade och proportionella och får inte utgöra missbruk, och de ska föreskrivas i nationell lagstiftning som begränsar räckvidden av de rättigheter och skyldigheter som omfattas av unionsrätten. Domstolen preciserar att unionsrätten inte föreskriver någon skyldighet för ett sådant bolag som Telenet att lämna ut personuppgifter till enskilda för att de ska kunna väcka talan i tvistemål om upphovsrättsintrång. Unionsrätten medger emellertid att medlemsstaterna inför en sådan skyldighet.

PÅPEKANDE: Begäran om förhandsavgörande gör det möjligt för domstolarna i medlemsstaterna att, i ett mål som pågår vid dem, vända sig till EU-domstolen med frågor om tolkningen av unionsrätten eller om giltigheten av en unionsrättsakt. Domstolen avgör inte målet vid den nationella domstolen. Det är den nationella domstolen som ska avgöra målet i enlighet med EU-domstolens avgörande. Detta avgörande är på samma sätt bindande för de övriga nationella domstolar där en liknande fråga uppkommer.

Detta är en icke-officiell handling avsedd för massmedia och den är inte bindande för domstolen.

Domen i [fulltext](#) publiceras på webbplatsen CURIA dagen för avkunnandet.

Kontaktperson för press: Gitte Stadler ☎ +352 4303 3127

Bilder från uppläsningen av domen finns tillgängliga på "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106.

